

联合国



安全理事会

正式记录

第四十一年

第 2727 次会议

一九八六年十二月八日

纽约

目 录

	页次
临时议程(S/Agenda/2727)	1
通过议程	1
被占领的阿拉伯领土的局势:	
1986年12月4日津巴布韦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/18501)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/.....）通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第 2727 次会议

1986 年 12 月 8 日星期一，下午 7 时 45 分在纽约举行。

主席：弗农·沃尔特斯先生（美利坚合众国）。

出席会议的有下列国家的代表：澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉。

临时议程（S/Agenda/2727）

1. 通过议程

2. 被占领的阿拉伯领土的局势：

1986 年 12 月 4 日津巴布韦常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/18501）

下午 7 点 50 分开会。

通过议程

议程通过。

被占领的阿拉伯领土的局势：

1986 年 12 月 4 日津巴布韦常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/18501）

1. 主席（以英语发言）：根据前几次会议在这个项目上所作出的决定，我请津巴布韦代表在安理会议席上就座；我请埃及、以色列、约旦、科威特、摩洛哥和阿拉伯叙利亚共和国的代表在安理会会议厅一旁为其保留的座位上就座；我请巴勒斯坦解放组织的代表在安理会议席上就座。

应主席邀请，穆登格先生（津巴布韦）在安理会议席上就座；巴达维先生（埃及）、内塔尼亚胡先生（以色列）、萨拉赫先生（约旦）、阿卜哈桑先生（科威

特）、斯拉维先生（摩洛哥）和阿塔西先生（阿拉伯叙利亚共和国）在安理会会议厅旁为其保留的座位上就座；特尔齐先生（巴勒斯坦解放组织）在安理会议席上就座。

2. 主席（以英语发言）：安理会现在继续审议其议程项目。安理会成员都收到了 S/18506 号文件，该文件载有由刚果、加纳、马达加斯加、特立尼达和多巴哥以及阿拉伯联合酋长国提出的决议草案。

3. 加亚马先生（刚果）（以法语发言）：主席先生，我代表我国代表团祝贺您在执行您的职务时所表现出来的才干、权威和能力。我们相信，您的著名的品质将能确保安理会工作胜利完成。

4. 我代表决议草案 S/18506 的提案国，就已分发的案文作如下的口头修正。修正内容如下：

5. 决议草案的序言部分不变。第 1 段不变。第 2 段改为：

“对以色列军队对手无寸铁的学生开枪从而引起伤亡，深表惋惜”。

6. 第 3 段改为：

“呼吁以色列立即严格遵守 1949 年 8 月 12 日《关于战时保护平民的日内瓦公约》”。

7. 第 4 段改为：

“进一步呼吁以色列释放由于违反上述日内瓦公约而于最近在比尔泽特大学事件中被拘捕的人士”。

8. 第 5 段改为：

“并呼吁所有有关各方竭尽最大的克制，以防止暴力行为，并为建立和平作出贡献。”

9. 最后，第 6 段改为：

“请秘书长至迟应在 1986 年 12 月 20 日以前就本决议的执行情况向安理会提出报告。”*

10. 对决议草案案文的这些修正是提案国经磋商后作出的。

11. 主席(以英语发言):我感谢刚果代表提出决议草案。

12. 德凯穆拉里亚先生(法国)(以法语发言):我有一个问题。由于我面前的这个法文文本是未经刚才修正的文本,我尚有机会注意到新的第 5 段,因为原先的文本中尚无这一段。我认为,我们面前的决议草案应当是 S/18506/Rev. 1 号文件,有几种语文已经印发。原来的第 5 段现在成了第 6 段,而又增加了一个新的第 5 段。

13. 也许阁下不妨把案文再宣读一次,好让我们能够对其加以注意。

14. 主席(以英语发言):我将宣读新的第 5 段:

“并呼吁所有有关各方竭尽最大的克制,以防止发生暴力行为,并为建立和平作出贡献”。

15. 第 6 段内容如下:

“请秘书长至迟应在 1986 年 12 月 20 日以前就本决议的执行情况向安理会提出报告。”

16. 决议草案将以其最后定稿、用所有语文印发,作为 S/18506/Rev. 1 号文件分发。

17. 我认为,安理会现在准备就刚果、加纳、马达加斯加、特立尼达和多巴哥以及阿拉伯联合酋长国提出、并经口头修正的 S/18506/Rev. 1 号文件所载决议草案进行表决。如果我没听到任何反对意见,现在我将决议草案提付表决。

进行举手表决。

赞成:澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、委内瑞拉。

反对:无。

弃权:美利坚合众国。

18. 主席(以英语发言):表决结果如下:14 票赞成、1 票弃权。经口头修正的决议草案已被通过,成为第 592 (1986) 号决议。

19. 我的名单上已没有人要发言。安全理事会已经完成了对议程项目的现阶段审议。

下午 8 时散会。

* 发言者以英文宣读。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
